

INSTRUCCIONES SENSOR

Sensor de difusión de monóxido de carbono (CO) para sistema COsensor diseñado según la norma europea EN 50545-1 y certificado UNE 23300.

Instalación:

- 1- Colocar el detector en el zócalo con su polaridad (en caso contrario no comunicara con la central).
- 2- Al recibir señal eléctrica de la central, el sensor parpadea durante unos segundos indicando que ha comenzado el ciclo de conexión con la central.
- 3- El sensor necesita entre 2 y 3 minutos para identificar la central con la que está conectada y comunicar con ella.

Nota: Las centrales modelos "CCO1-4/2", "CCO1-4/4" y "CCO1/9" que solo tengan sensores "SCO" y/o "SDN" en alguna de sus zonas, indicarán avería hasta que el sensor establezca la comunicación en unos 2-3 minutos.

- 4- Los sensores realizan parpadeo simple cada 10 segundos.
- 5- Conectado con central convencional, el parpadeo es doble para indicar una lectura instantánea de concentración igual o superior a 50 ppm de CO, y se queda fijo cuando la lectura instantánea es igual o superior a 200 ppm de CO.
- 6- Conectado con central direccionable, el parpadeo es doble cuando la concentración instantánea leída por el sensor alcanza el nivel de ventilación, y fijo cuando alcanza el nivel de alarma.

Especificaciones Técnicas - Technical Specification

Alimentación	24-35V con polaridad
Consumo en vigilancia / alarma	2 mA / 4 mA
Indicador activación	Led rojo
Temperatura / Humedad	-10°C + 50°C / 20 - 95% HR
Sensibilidad	UNE 23300 / EN 50545-1
Protección IP	IP 30
Tiempo de vida	7 años

Notas

- Los sensores no son aptos para trabajar en ambientes del 100% de humedad. Consultar proveedor para tratamientos especiales.
- La sección y tipo de cable será acorde a lo indicado en la central.
- No manipular los sensores.
- No eliminar las indicaciones que cada aparato lleva escrito.
- En caso de avería se procederá a cambiarlo, SIN MANIPULACIÓN, devolviendo el aparato averiado para su reparación a su proveedor.
- Desconectar la tensión de red de la central antes de manipular el sensor en el sistema.

SENSOR INSTRUCTIONS

Carbon monoxide (CO) diffusion sensor for COsensor system designed according to the European standard EN 50545-1 and UNE 23300 certified.

Installation:

- 1- Place the sensor in the base with its polarity (in other case it doesn't communicate with control panel).
- 2- Sensor flashes when electrical powered by control panel during some seconds indicating start up of connexion.
- 3- Sensor requires 2-3 minutes for identification and communication with control panel.

Note: Control panel model "CCO1-4/2", "CCO1-4/4" and "CCO1/9" with only "SCO" and/or "SDN" sensors in a zone, will indicate fault until sensor begin communication in 2-3 minutes.

- 4- Sensor flashes each 10 seconds.
- 5- Connected with conventional control panel, sensor makes double flashes each 10 seconds indicating instantaneous measures of equal or more than 50 ppm of CO, and light fixed when instantaneous measures are equal or more than 200 ppm of CO.
- 6- Connected with addressable control panel, sensor makes double flashes indicating instantaneous measures of equal or more than ventilation zone level, and light fixed when instantaneous measures are equal or more than alarm zone level.

Power Supply.....	24-35V with polarized
Standby Current / Alarm	1 mA / 2 mA
Activation Signal	Red Light
Temperature / Humidity	-10°C + 50°C / 20 - 95% HR
Sensitivity	UNE 23300 / EN 50545-1
Protection IP	IP 20
Life time	7 years

Notes

- Fire detectors are NOT suitable for 100% humidity environment. Make supplier contact for especial treatment.
- The section and type of wire is indicated in the control panel manual.
- Fire detector must NOT be manipulated.
- Indications, signs and labels over detectors, must NOT be eliminated.
- In case of fault, Detector must be returned back to the supplier WITHOUT MANIPULATION.
- Disconnect power supply of the control panel before handling the device inside the system.

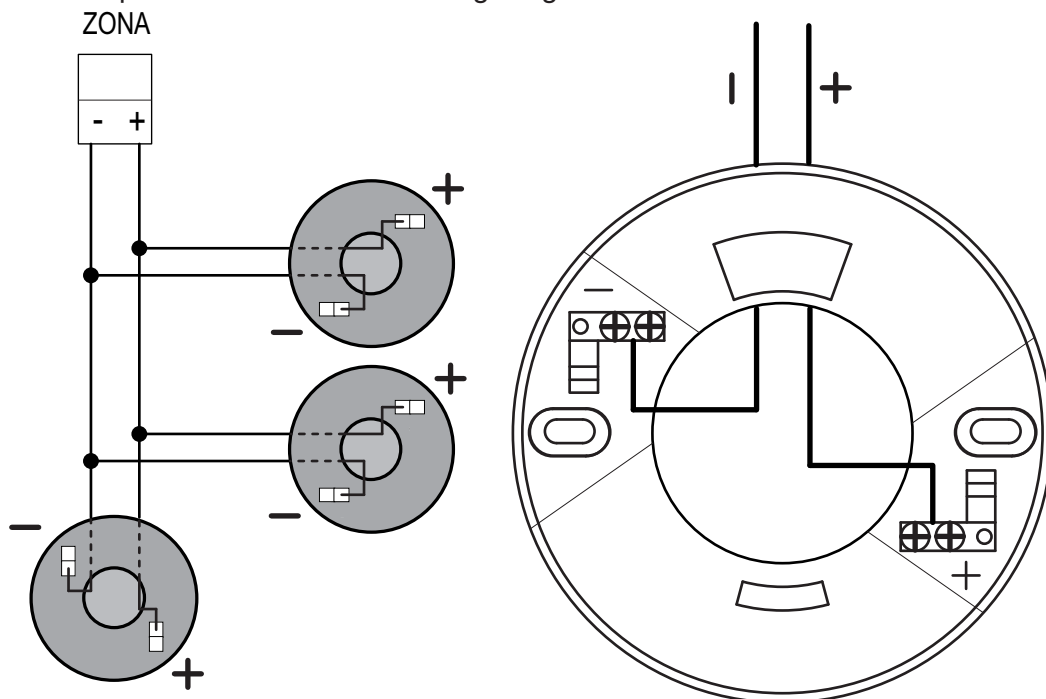
GOLMAR SISTEMAS DE COMUNICACIÓN S.A

C/ Silici - Polígono Industrial Famadas - 08940 Cornellà de Llobregat (Barcelona)
Tif: 902 511 910 - Fax: 902 511 960 - e-mail: golmar@golmar.es

623002 - JUN16

SENSOR DIRECCIONABLE CO / CO ADDRESSABLE SENSOR SCO

Esquema de conexión / Wiring Diagram



GOLMAR SISTEMAS DE COMUNICACIÓN S.A

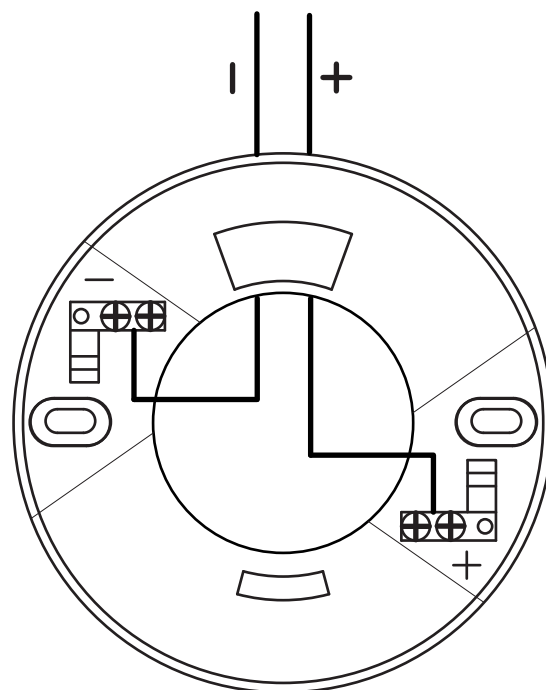
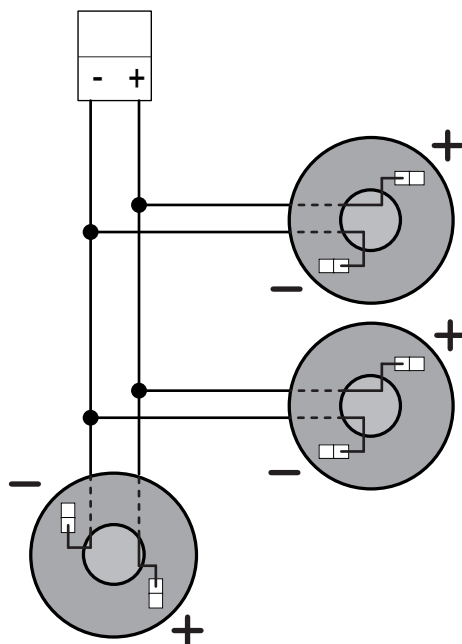
C/ Silici - Polígono Industrial Famadas - 08940 Cornellà de Llobregat (Barcelona)
Tif: 902 511 910 - Fax: 902 511 960 - e-mail: golmar@golmar.es

623002 - JUN16

SENSOR DIRECCIONABLE CO / CO ADDRESSABLE SENSOR SCO

Esquema de conexión / Wiring Diagram

ZONA



GOLMAR SISTEMAS DE COMUNICACIÓN S.A
C/ Silici - Polígono Industrial Famadas - 08940 Cornellà de Llobregat (Barcelona)
Tlf: 902 511 910 - Fax: 902 511 960 - e-mail: golmar@golmar.es

623002 - JUN16

INSTRUCCIONES SENSOR

SENSOR INSTRUCTIONS

Sensor de difusión de monóxido de carbono (CO) para sistema COsensor diseñado según la norma europea EN 50545-1 y certificado UNE 23300.

Carbon monoxide (CO) diffusion sensor for COsensor system designed according to the European standard EN 50545-1 and UNE 23300 certified.

Instalación:

Installation:

- 1- Colocar el detector en el zócalo con su polaridad (en caso contrario no comunicara con la central).
 - 2- Al recibir señal eléctrica de la central, el sensor parpadea durante unos segundos indicando que ha comenzado el ciclo de conexión con la central.
 - 3- El sensor necesita entre 2 y 3 minutos para identificar la central con la que está conectada y comunicar con ella.
- Nota:** Las centrales modelos "CCO1-4/2", "CCO1-4/4" y "CCO1/9" que solo tengan sensores "SCO" y/o "SDN" en alguna de sus zonas, indicarán avería hasta que el sensor establezca la comunicación en unos 2-3 minutos.
- 4- Los sensores realizan parpadeo simple cada 10 segundos.
 - 5- Conectado con central convencional, el parpadeo es doble para indicar una lectura instantánea de concentración igual o superior a 50 ppm de CO, y se queda fijo cuando la lectura instantánea es igual o superior a 200 ppm de CO.
 - 6- Conectado con central direccionable, el parpadeo es doble cuando la concentración instantánea leída por el sensor alcanza el nivel de ventilación, y fijo cuando alcanza el nivel de alarma.

- 1- Place the sensor in the base with its polarity (in other case it doesn't communicate with control panel).
 - 2- Sensor flashes when electrical powered by control panel during some seconds indicating start up of connexion.
 - 3- Sensor requires 2-3 minutes for identification and communication with control panel.
- Note:** Control panel model "CCO1-4/2", "CCO1-4/4" and "CCO1/9" with only "SCO" and/or "SDN" sensors in a zone, will indicate fault until sensor begin communication in 2-3 minutes.
- 4- Sensor flashes each 10 seconds.
 - 5- Connected with conventional control panel, sensor makes double flashes each 10 seconds indicating instantaneous measures of equal or more than 50 ppm of CO, and light fixed when instantaneous measures are equal or more than 200 ppm of CO.
 - 6- Connected with addressable control panel, sensor makes double flashes indicating instantaneous measures of equal or more than ventilation zone level, and light fixed when instantaneous measures are equal or more than alarm zone level.

Especificaciones Técnicas - Technical Specification

Alimentación	24-35V con polaridad
Consumo en vigilancia / alarma	2 mA / 4 mA
Indicador activación	Led rojo
Temperatura / Humedad	-10°C + 50°C / 20 - 95% HR
Sensibilidad	UNE 23300 / EN 50545-1
Protección IP	IP 30
Tiempo de vida	7 años

Power Supply.....	24-35V with polarized
Standby Current / Alarm	1 mA / 2 mA
Activation Signal	Red Light
Temperature / Humidity	-10°C + 50°C / 20 - 95% HR
Sensitivity	UNE 23300 / EN 50545-1
Protection IP	IP 20
Life time	7 years

Notas

Notes

- Los sensores no son aptos para trabajar en ambientes del 100% de humedad. Consultar proveedor para tratamientos especiales.
- La sección y tipo de cable será acorde a lo indicado en la central.
- No manipular los sensores.
- No eliminar las indicaciones que cada aparato lleva escrito.
- En caso de avería se procederá a cambiarlo, SIN MANIPULACIÓN, devolviendo el aparato averiado para su reparación a su proveedor.
- Desconectar la tensión de red de la central antes de manipular el sensor en el sistema.

- Fire detectors are NOT suitable for 100% humidity environment. Make supplier contact for especial treatment.
- The section and type of wire is indicated in the control panel manual.
- Fire detector must NOT be manipulated.
- Indications, signs and labels over detectors, must NOT be eliminated.
- In case of fault, Detector must be returned back to the supplier WITHOUT MANIPULATION.
- Disconnect power supply of the control panel before handling the device inside the system.